

Le pannoidi 1° mistero Il fidanzamento

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: D'Ambrosio Angelillo, Giuseppe

Titolo originale: Les Pannoïdes Ier mystère Les fiançailles

Titolo tradotto: Le pannoidi 1° mistero Il fidanzamento

Opera originale: Poèmes retrouvés

Testo usato dal traduttore: non indicato [ma Walzer-Forestier 1970, cfr. Bogliolo 2015, LXIX, o più prob. Rendina 1973]

Prima pubblicazione: *Tristan Corbière, Gli amori gialli*

Data della traduzione: 2005

Luogo di edizione: Acquaviva delle Fonti

Editore: Acquaviva

Numero di pagine: II, 472-474

Testo originale a fronte: No

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 4 sestine di octosyllabes e una strofa di 8 versi prevalentemente octosyllabes

Rime testo originale: Si

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 5 strofe di 6, 7 e 8 versi per 36 versi misura variabile

Rime traduzione: No

Paratesti: No

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti